

Giới từ (Präpositionen)

1. Giới từ thường đứng trước một danh từ, một cụm danh từ hoặc một đại từ.
2. Giới từ phát biểu sự liên quan của các danh từ, cụm danh từ hay đại từ với nhau.
3. Giới từ ấn định một từ hay một cụm từ được sắp vào nhóm theo trực cách (Akkusativ), gián cách (Dativ) hay sở hữu cách (Genitiv).

Giới từ đi với trực cách (Präpositionen mit Akkusativ) sau giới từ này danh từ hay đại từ sẽ được đặt vào dạng trực tiếp

bis	tới, tới sát	Bis nächsten Januar	tới tháng giêng sang năm
durch	xuyên, xuyên qua	Er geht durch das Zimmer	anh ta đi xuyên qua phòng
für	cho, đối với	Für mich bist du ein As	đối với anh em là số dách
gegen	chống đối	Wir kämpfen gegen den Hunger	chúng ta tranh đấu chống lại sự đói
ohne	không có	Er nimmt das Menü ohne Vorspeise	ông ta kêu món ăn không có khai vị
entlang	đọc theo	Sie läuft den Fluß entlang	cô ta chạy dọc theo con sông

Giới từ đi với gián cách (Präpositionen mit Dativ) sau giới từ này danh từ hay đại từ sẽ được đặt vào dạng gián tiếp

ab	kể từ	Ab nächsten Monat	kể từ tháng sau
aus	ra ngoài, từ	Er geht aus dem Haus	anh ta ra khỏi nhà
außer	ngoài ra	Außer dir bleiben alle sitzenbleiben	ngoài mày ra tất cả hãy ngồi yên
bei	tại, bên cạnh, ở gần	Ich wohne bei meiner Tante	tôi cư ngụ tại nhà dì tôi
gegenüber	đối diện	Gegenüber dem Café ist die Post	đối diện tiệm cà phê là nhà bưu điện
mit	với	Ich fahre mit dem Freund zur Schule	tôi với bạn tôi đi xe đến trường
nach	sau, sau khi	Nach der Schule spielen wir Fußball	sau buổi học chúng tôi đi đá bóng
seit	từ, từ lúc, từ khi	Seit einer Woche lernen wir Deutsch	chúng tôi học tiếng Đức từ một tuần nay
von	của, từ	Sie geht von der Schule sofort ins Kino	cô ta đi liền vào rạp xiê sau giờ học
zu	tới, đến	Gehst du jetzt zu dem Bäcker	con có đi tới tiệm bánh không?

Giới từ đi với gián cách và trực cách sau giới từ này danh từ hay đại từ sẽ được đặt vào dạng trực tiếp hay gián tiếp tùy động từ hay **Giới từ hoán đổi** chỉ sự chuyển động về hướng nào **wohin + (trực tiếp)** hay chỉ một vị trí **wo + (gián tiếp)**

			WOHIN + Akkusativ	WO + Dativ
	định hướng	tại chỗ	đi đâu, tới đâu, vào đâu, lên đâu, xuống đâu?	ở đâu?
an	đến sát cạnh	sát, cạnh	Anna hängte das Bild an die Wand. Anna đã treo bức tranh lên tường	Das Bild hing seit gestern an der Wand. Bức tranh treo từ hôm qua trên tường
auf	lên trên,	trên	Paul stellte die Flasche auf den Tisch. Paul để cái chai đứng lên trên bàn	Die Flasche stand seit gestern auf dem Tisch. Cái chai đứng từ hôm qua ở trên bàn
hinter	ra phía sau	sau	Er hat das Auto hinter das Haus gestellt . ông ta đậu xe ra phía sau nhà	Das Auto stand hinter dem Haus. xe đậu sau nhà
in	vào trong	trong	Hanna steckte den Schlüssel in das Schloß Hanna cắm chìa vào ổ khoá	Die Kugel steckte (stak) noch in der Wunde Viên đạn còn găm ở vết thương
neben	phía cận bên	kế bên	Jan setzte sich neben seinen Freund. Jan ngồi xuống bên cạnh bạn mình	Er saß lang neben dem Bekannten. anh ta ngồi rất lâu kế bên người quen
über	lên trên	phía trên	Uli hängte die Lampe über das Bett. Uli treo cái đèn lên phía trên giường	Die Lampe hing über dem Bett. Cái đèn treo phía trên cái giường
unter	phía dưới	dưới	Die Katze legte sich unter die Couch. con mèo nằm xuống dưới ghế xalông	Der Hund lag unter der Couch. con chó nằm dưới ghế xalông
vor	phía trước	trước	Doris stellte sich vor das Fenster. Doris đến trước cửa sổ	Anna stand vor der Tür. Anna đứng trước cửa
zwischen	phía giữa	giữa	Boris legt den Bleistift zwischen die Hefte. Boris để bút chì vào giữa hai cuốn tập	Der Füller liegt zwischen den Büchern. cây viết máy nằm giữa hai quyển sách

Giới từ đi với sở hữu cách (Präpositionen mit Genetiv) sau giới từ này danh từ hay đại từ sẽ được đặt vào dạng sở hữu

anstatt	đáng lẽ, thay vì	Anstatt seiner kam der Bekannte	người quen anh ta đến thay vì anh ta
aufgrund	chiều theo, dựa theo	Aufgrund der Anzeige kommt die Polizei	cảnh sát đã tới chiều theo sự thưa kiện
außerhalb	ngoài, ngoài ra	Er wohnt außerhalb der Stadt.	ông ta cư ngụ phía ngoài thành phố
dank	nhờ vào, do	Dank seiner Hilfe sind wir gerettet.	nhờ anh ta giúp chúng tôi đã được cứu
halber	vì lẽ, vì lý do	Der Ordnung halber räumen wir jetzt.	vì lý do trật tự chúng ta dọn dẹp bây giờ
infolge	do, nhờ, tại, vì	Infolge Hochwassers ist alles zu.	Các tiệm buôn đã đóng cửa vì trời lụt
innerhalb	ở bên trong, nội trong	Er wird reicher innerhalb eines Jahres.	trong một năm mà anh ta giàu thêm
mittels	nhờ có, bằng cách	eine Kiste mittels Brecheisens öffnen	mở cái thùng nhờ thanh sắt
trotz	mặc dù	Trotz aller Vorsicht stürzte er.	mặc dù đã cẩn thận anh ta vẫn bị té
während	trong khi	Während der Fahrt schläft sie.	cô ta ngủ trong khi xe chạy
wegen	bởi vì	Wegen schlechten Wetters muß er zu Hause bleiben.	vì thời tiết xấu, anh ta phải ở nhà

Giới từ chỉ nơi chốn (lokal)

đánh dấu không gian, vị trí và phương hướng: (Raum, Ort, Richtung)

Woher? ab, aus, von
Wo? abseits, an, auf, außer, außerhalb, bei, diesseits, entlang, gegenüber, hinter, in, inmitten, innerhalb, jenseits, längs, neben, oberhalb, über, unter, unterhalb, unweit, vor, zwischen
Wohin? an, auf, bis, durch, gegen, hinter, in, nach, neben, über, unter, vor, zu, zwischen

Giới từ chỉ thời gian (temporal)

đánh dấu một thời điểm hay một khoảng thời gian: (Zeitpunkt oder Dauer)

Wann? ab, an, auf, bei, binnen, bis, durch, für, gegen, in, innerhalb, mit, nach, über, um, von, vor, während, zu, zwischen
--

Giới từ chỉ thể cách (modal)

đánh dấu thể cách, cấp bậc, mức độ, tính chất, sự tăng lên, sự đối ngược, khiếm khuyết :

modal: Dieser Artikel ist auf Deutsch geschrieben.

Grad, Maß: (mức độ, kích thước) Wikipedia ist in hohem Maße zu loben.

Beschaffenheit: (đặc tính) Der Einband ist aus Leder.

Erweiterung: (sự gia tăng) Verkaufspreis zuzüglich Versandkosten wurde verrechnet.

Gegensatz: (sự tương phản) Gegenüber der Vergangenheit wird heute weniger gelesen.

Fehlendes: (sự khiếm khuyết) Es gab nur Wasser statt Wein.

Wie? abzüglich, auf, aus, ausschließlich, außer, bei, bis, an, bis auf, bis zu, einschließlich, entgegen, für, gegen, gegenüber, in, mit, mitsamt, nebst, ohne, samt, statt, unter, von, wider, zu, zuwider, zuzüglich

Giới từ chỉ nguyên nhân (kausal)

đánh dấu nguyên cơ, nguyên nhân, điều kiện, nhượng bộ, mục tiêu:

kausal im engeren Sinn/konsekutiv: Er konnte infolge eines Autounfalls nicht rechtzeitig hier sein.

instrumental: (phương cách) Das Auto wurde durch einen Unfall beschädigt.

konditional: (điều kiện) Unter den gegebenen Umständen konnte er nicht rechtzeitig eintreffen.

konzessiv: (sự chấp nhận) Trotz des Unfalls bemühte er sich rechtzeitig zu kommen.

final: (mục đích) Er fuhr zur Einhaltung seines Termins mit dem Taxi.

Warum? Wozu? angesichts, anlässlich, auf, aufgrund, aus, bei, betreffs, bezüglich, dank, durch, für, gemäß, halber, infolge, kraft, laut, mangels, mit, mittels, nach, seitens, trotz, über, um, unbeschadet, ungeachtet, unter, von, vor, wegen, zu, zufolge, zwecks
--

A = Akkusativ (trực cách)

D = Dativ (gián cách)

G = Genetiv (sở hữu cách)

D	ab	từ
lokal	von wo ab?	nơi chốn
ab Werk ab [unserem] Lager • wir fliegen ab allen deutschen Flughäfen der Zug fährt ab Berlin • Bis Köln waren viele kleine Staus. Ab Köln war dann die Autobahn frei.		từ đâu? (bán) từ xưởng (bán) từ kho chúng tôi cất cánh từ mọi phi cảng xe lửa khởi hành từ Bá-linh cho tới Köln có nhiều chỗ xe kẹt. Từ Köln trở đi xa lộ trống trở lại
temporal	ab wann?	thời gian
• ab 8 Uhr bin ich wieder da ab dem 35. Lebensjahr Jugendliche ab 18 Jahren/(auch:) Jahre ab kommendem/(auch:) kommenden Montag ab Mai ab 1990 ab heute [Nacht] • ab morgen wird gefastet		kể từ lúc nào? tôi sẽ có mặt kể từ 8 giờ kể từ 35 tuổi trở lên thiếu niên kể từ 18 tuổi trở lên kể từ thứ hai tới kể từ tháng 5 kể từ 1990 kể từ hôm nay [đêm nay] bắt đầu ngày mai sẽ nhịn ăn
1	an	rot=dat blau=akk
lokal	wo?	sát cạnh / đến sát cạnh
am Himmel, an der Küste, am Fuß des Berges an der Kasse an dieser Stelle, an der Ecke Wunde am Kopf • der Schrank steht an der Wand • die Lampe hängt an der Decke • wir sitzen am Tisch • die Leiter lehnt an einem Baum eine Verletzung an der Wirbelsäule • Trier liegt an der Mosel Köln am Rhein • er geht an (mithilfe von) Krücken • der Blumentopf steht an der Fensterbank sie wohnen Tür an Tür		vị trí
lokal	wohin?	ở đâu?
die Leiter an den Baum lehnen an eine andere Dienststelle versetzt werden • er hängt die Lampe an die Decke • wir setzen uns an den Tisch • wir fahren ans Meer, an den See, an den Rhein • sie klopft an die Tür		trên bầu trời, ở bờ biển, ở chân núi tại quầy trả tiền ở đây, ở góc đường vết thương ở đầu tủ đứng sát bên tường đèn treo trên trần nhà chúng tôi ngồi ở bàn cái thang dựa vào thân cây vết thương ở xương sống thành phố Trier nằm cạnh sông Mosel thành phố Köln kể bên sông Rhein ông ta chống nạng đi bình bông đứng trên cạnh cửa sổ họ sống sát bên cạnh nhau
temporal	wann?	định hướng
am 10.12.2012 an einem Wintermorgen an diesem 31. Januar an der Wende des Jahrhunderts an Ostern, an Weihnachten, an Pfingsten am Morgen, Nachmittag		đi đâu? đến đâu? vào đâu? lên đâu? ra đâu? dựa cái thang vào thân cây bị chuyển đi qua cơ quan khác anh ta treo cái đèn lên trần nhà chúng tôi ngồi vào bàn chúng tôi đi xe ra bờ biển, bờ hồ, sông Rhein bà ta gõ cửa
modal		thời gian
• er läuft am schnellsten • Obst ist am gesündesten		vào ngày nào? vào ngày 10/12/2012 vào một buổi sáng mùa đông vào ngày 31/01 này vào lúc thế kỷ thay đổi vào mùa phục sinh, giáng sinh, lễ hiện xuống vào buổi sáng, buổi chiều
2	auf	rot=dat blau=akk
lokal	wo?	trên / lên trên
• er sitzt auf dem Stuhl auf dem Balkon, auf der Treppe auf dem Hof, auf dem Markt auf der Wiese, auf dem Feld • das Buch liegt auf dem Tisch • sie spielen Fußball auf der Straße • sie kauft auf dem Postamt Briefmarken • auf dem Konto stehen 50 euro auf der Insel auf einem Ohr taub sein auf der Fahrt, auf der Flucht		vị trí
lokal	wohin?	ở đâu?
• er legt das Heft auf den Stuhl • wir gehen auf die Straße • die Schüler steigen in den Bus • er geht auf den Bahnhof, um Fahrkarte zu kaufen auf die Backen küssen • er geht auf den Fußballplatz		nó ngồi trên ghế trên ban công, trên bậc cấp trên sân, ở chợ trên cánh đồng, trên đồng ruộng quyển sách nằm trên bàn chúng chơi bóng đá ngoài đường bà ta mua tem ở nhà bưu điện trong số tiết kiệm có 50 euro trên đảo một bên tai bị điếc trên chuyến xe, đang đi trốn
		định hướng
		đi đâu? cậu ta để quyển tập lên trên ghế chúng tôi đi ra đường học trò leo lên xe buýt anh ta tới nhà ga để mua giấy hôn lên má anh ta ra sân đá bóng

<ul style="list-style-type: none"> er geht aufs Gymnasium auf eine Insel auf eine Reise, Wanderung auf die Post, auf die Bank, aufs Land <p>temporal</p> <ul style="list-style-type: none"> er hat das Haus auf 5 Jahre gemietet. das Taxi ist auf 4 Uhr bestellt. <p>er verschwand auf Nimmerwiedersehen</p> <p>auf immer und ewig</p> <ul style="list-style-type: none"> auf die Dauer können wir hier nicht wohnen. <p>modal</p> <p>auf diese Weise, auf jeden Fall, auf keinen Fall</p> <p>Kampf auf Leben und Tod etwas auf Kredit, auf Raten kaufen auf der Stelle</p> <p>auf Ehrenwort versprechen pünktlich auf die Minute auf Deutsch, auf Englisch</p> <p>kausal</p> <p>auf Bestellung auf Wunsch, auf Verlangen Auf Befehl, auf Anweisung</p>	<p>cậu ta đi học trường cấp ba lên một cái đảo đi du lịch, đi du ngoạn đi tới bưu điện, nhà băng, về đồng quê</p> <p>thời gian</p> <p>ông ta đã mượn ngôi nhà này 5 năm liền xe tắcxi được đặt trước vào lúc 4 giờ anh ta trốn biệt tâm luôn luôn suốt đời kiểu này chúng ta không ở lâu đây được</p> <p>thể cách</p> <p>theo kiểu này, theo cách như vậy dù sao đi nữa, bất cứ giá nào không bất cứ trường hợp nào sự đấu tranh sống còn mua chịu, mua trả góp tức khắc hứa danh dự đúng giờ từng phút bằng tiếng Đức, tiếng Anh</p> <p>nguyên nhân</p> <p>theo sự đặt mua theo ý muốn, theo sự đòi hỏi theo lệnh, theo chỉ thị</p>
D	từ trong ra
<p>aus</p> <p>lokal</p> <p>aus der Badewanne steigen aus dem Haus gehen ein Buch aus dem Schrank nehmen aus dem Haus, der Schule aus dem Zimmer kommen aus dem Fenster sehen jn aus dem Haus werfen aus der Tasse, aus dem Glas trinken aus der Haut fahren aus der Fassung bringen einer Person aus dem Weg gehen aus der Schule plaudern aus der Ferne beobachten aus China aus der Schweiz aus dem Iran, aus Persien</p> <p>kausal</p> <ul style="list-style-type: none"> er half ihr aus Mitleid er arbeitet aus Überzeugung mit. er tut es aus Liebe <p>aus Mangel an Erfahrung, an Geld aus diesem Grund aus diesem Anlaß aus Furcht</p> <p>modal</p> <ul style="list-style-type: none"> die Schale ist aus Glas der Tisch ist aus Holz <p>aus der Mode</p>	<p>nơi chốn</p> <p>bước ra khỏi bồn tắm ra khỏi nhà lấy cuốn sách ở trong tủ ra từ trong nhà, trong trường ra từ trong phòng ra nhìn qua cửa sổ đuổi ai ra khỏi nhà uống từ cái tách, cái ly nổi tức làm ai tức giận tránh mặt ai truyền chuyện bí mật ra ngoài quan sát từ xa Từ Trung Hoa từ Thụy sĩ từ Ba tư</p> <p>nguyên cớ</p> <p>ông ta giúp vì tội nghiệp anh ta cùng phụ làm vì sự cảm hóa anh ta làm chuyện ấy vì yêu do thiếu kinh nghiệm, thiếu tiền vì lý do này nhân cơ hội này vì sợ</p> <p>thể cách</p> <p>cái chén bằng gương cái bàn bằng gỗ lỗi thời</p>
D/G	ngoài ra
<p>außer</p> <p>lokal</p> <p>außer Sichtweite außer Reichweite außer Landes</p> <p>modal</p> <ul style="list-style-type: none"> der Kranke ist außer Gefahr <p>außer Atem sein außer sich vor Freude, vor Wut außer Betrieb</p> <p>restriktiv</p> <p>alle außer einem • außer dir kommt keiner hinein</p>	<p>nơi chốn</p> <p>ngoài tầm mắt ngoài tầm, ngoài phạm vi ở ngoại quốc</p> <p>thể cách</p> <p>người bệnh đã thoát được nguy hiểm thờ hờn hèn quỳnh lên vì vui mừng, vì cáu giận máy bị hư, không hoạt động</p> <p>hạn chế</p> <p>tất cả trừ ra một (người, cái) ngoài bạn ra không ai được vào</p>
G	ở ngoài, phía ngoài
<p>außerhalb</p> <p>lokal</p> <p>außerhalb der Stadt</p>	<p>nơi chốn</p> <p>ở ngoài thành phố</p>

außerhalb der Schule außerhalb des Bereichs • der Paß gilt für alle Länder außerhalb Europa	phía ngoài trường ở ngoài phạm vi sổ thông hành có giá trị cho tất cả ngoài âu châu
temporal außerhalb der Bürozeit außerhalb der Unterrichtszeit	thời gian ngoài giờ làm việc ngoài giờ học ở trường
D bei	ở, bởi, tại
lokal bei mir, bei der Kirche, bei der Post bei der Prüfung • er arbeitet bei der Firma X • sie wohnt bei Frau Müller • haben Sie den Paß bei sich? • die Mutter ist beim Bäcker etwas bestellen, kaufen bei bei der Polizei, der Post, der Marine Bad Godesberg bei Bonn • Bei wem haben wir heute Unterricht? • Ich habe kein Geld bei mir	nơi chốn ở nhà tôi, cận nhà thờ, cận nhà bưu điện trong kỳ thi anh ta làm việc tại hãng X bà ta cư ngụ ở nhà bà Müller bà có đem hộ khẩu theo người không? mẹ đang ở tại người bán bánh mì đặt hàng, mua đồ tại (tiệm ...) (làm việc) cho cảnh sát, ở bưu điện, làm thủy thủ thành phố Bad Godesberg cận Bonn hôm nay chúng ta có giờ học với ai? tôi không đem tiền theo người
temporal • bei meiner Ankunft steht mein Vater am Gleis • Haben Sie Paris bei Nacht gesehen? beim Essen, beim Aussteigen beim Verlassen des Theaters • beim Lesen brauche ich eine Brille. bei meiner Ankunft, bei meinem Abflug beim Abschied, beim Wiedersehen bei Beginn der Vorstellung bei Tag und Nacht	thời gian khi tôi đến cha tôi đã đứng ở sân ga Ông đã thấy Balê ban đêm chưa? trong bữa ăn, lúc xuống xe lúc rời rạp hát khi đọc sách tôi cần mang kính khi tôi đến nơi, khi tôi cất cánh lúc từ già, lúc gặp lại lúc mở màn cả ngày và đêm
modal bei diesem Licht bei offenem Fenster bei einer Tasse Kaffee, beim Wein bei schlechtem Wetter bei so viel Können, Fleiß	thể cách dưới ánh sáng này (ngủ) với cửa sổ mở toan bên một tách càphê, bên một ly rượu vang khi thời tiết xấu với nhiều tài, với nhiều siêng năng như vậy
konditional • bei Regen fällt die Feier aus • bei Glatteis ist Vorsicht erforderlich	điều kiện khi trời mưa buổi liên hoan được hủy bỏ khi đường đóng băng phải cẩn cẩn thận hơn
A bis	cho tới
lokal bis dort drüben bis Hamburg bis vor die Tür bis aufs Dach • Ich fahre nur bis Berlin • Er füllt die Gläser bis zum Rand • Bis wohin fährt dieser Zug? - Dieser Zug fährt nur bis Dortmund. • Können Sie mich bis zum Bahnhof mitnehmen? - Ich fahre nur bis zur Kirche. • Wie weit ist es bis zur Post? - Bis zur Post sind es zu Fuß etwa 10 Minuten. • Wie weit ist es bis nach Hamburg? - Bis nach Hamburg sind es circa 200 km. • Wir wollen bis ans Ende der Welt fahren.	nơi chốn cho tới chỗ bên đó cho tới Hamburg cho tới trước cửa cho tới sát nóc tôi chỉ đi tới Bá linh (không đi xa hơn) ông ta đổ đầy tràn tới miệng ly xe hỏa này chạy đến đâu? - nó chỉ chạy đến tỉnh Dortmund ông có thể cho tôi đi quá giang đến nhà ga không? - tôi chỉ đi đến nhà thờ thôi đến tới bưu điện bao xa vậy? - đến tới bưu điện mất độ 10 phút đi bộ đến tới Hamburg bao xa vậy? đến tới Hamburg độ chừng 200 cây số chúng tôi muốn đi đến tận cùng thế giới
temporal bis morgen! bis zur letzten Minute bis in die Nacht bis kommende Woche • die Geschäfte sind bis 20 Uhr geöffnet • wir können bis Samstag hier bleiben • bis Ende des Tages muß ich die Miete bezahlen	thời gian hẹn đến ngày mai cho đến phút cuối cùng cho đến khuya đến tuần tới cửa tiệm đóng vào lúc 20 giờ chúng ta có thể ở đây đến thứ bảy đến cuối ngày tôi phải trả tiền mượn nhà
modal • sie marschieren bis zur Erschöpfung • das Kino war bis auf den letzten Platz besetzt • die Mäntel kosten bis 200 €	thể cách họ đi đến kiệt sức rap xinê đóng đến chỗ cuối cùng áo măngtô giá đến 200 €
D/G dank	nhờ đó
kausal • dank seinem Fleiß bestand er seine Prüfung	nguyên có nhờ siêng năng anh ta đậu kỳ thi

dank seines schnellsten Handelns dank des Einsatzes	nhờ sự hành động nhanh lẹ nhờ sự nhiệt tâm, giúp đỡ
G diessseits	phía bên này
lokal • wir müssen diessseits bleiben, denn die Straße ist gesperrt.	nơi chốn chúng tôi phải ở phía bên này vì đường bị chặn rồi
A durch	xuyên, xuyên qua, nhờ, do
lokal • sie geht durch die Tür • wir bummeln durch die Stadt • er reist durch Deutschland durch die Blume sprechen jn durch den Kakao ziehen	nơi chốn cô ta đi qua cửa chúng tôi bách bộ qua phố ông ta đi du lịch khắp nước Đức nói một cách gián tiếp làm cho ai mất mặt
modal • ich schicke Ihnen das Paket durch den Boten • durch Schaden wird man klug • durch Beharrlichkeit kommt man zum Ziel • ich habe das Zimmer durch den Freund gefunden etwas erwerben durch Tausch, Erbschaft, Betrug	thể cách người giao hàng sẽ đem kiện hàng cho ông người ta sẽ khôn hơn sau khi bị thiệt hại nhờ kiên nhẫn mà ta đạt đến mục tiêu tôi kiếm được phòng nhờ bạn tôi đạt được nhờ trao đổi, nhờ gia tài, qua lừa gạt
kausal durch einen Unfall durch eigene Schuld, eigene Dummheit durch übermäßiges Rauchen	nguyên nhân do tai nạn do lỗi cá nhân, do sự ngu dại cá nhân do hút thuốc thái quá
temporal die ganze Nacht hindurch den ganzen Monat hindurch • es ist 2 Uhr durch	thời gian suốt đêm suốt cả tháng quá 2 giờ rồi
D entgegen	ngược lại
entgegen meiner Erwartung dem Befehl entgegen entgegen der Bitte	ngược lại với sự mong đợi ngược lại với lệnh ngược lại với lời xin, lời yêu cầu
A/D/G entlang	đọc theo
lokal vor =Dat/Gen nach =Akk entlang der Straße entlang dem Wege entlang des Zaunes die Straße entlang • wir wandern den Pfad entlang • fahren Sie die Straße entlang bis zur Ampel.	nơi chốn đọc theo lộ đọc theo đường đọc theo hàng rào đọc theo đường lộ chúng tôi đi bộ đọc theo đường mòn ông chạy dọc theo con đường cho đến đèn đỏ
A für	cho, dành cho, đối với
final • der Student lernt für seine Prüfung • ich kaufe eine Rose für meine Frau • gibt es heute keine Post für mich? ein Tisch für 8 Personen Vorschrift für Gebrauchsanweisung für	mục đích anh sinh viên học cho kỳ thi tôi mua bông hồng cho vợ tôi hôm nay tôi không có thư à? một bàn cho 8 người qui tắc cho... hướng dẫn sử dụng
modal • für sein Alter ist das Kind zu clever • für die kurze Zeit haben Sie viel geschafft • für einen Ausländer sprechen Sie aber gut Deutsch • für diese Arbeit ist er ungeeignet Schritt für Schritt Satz für Satz • wie viel hast du für das Auto bekommen? • er arbeitet für zwei	thể cách cháu bé quá khôn đối với tuổi của nó trong thời gian ngắn anh đã đạt được nhiều rồi đối với một người ngoại quốc anh nói tiếng Đức giỏi lắm anh ta không đủ sức làm việc này từng bước một từng câu một anh bán xe được bao nhiêu tiền? ông ta gánh việc cho hai người
temporal für heute, für diesmal für immer und ewig für einen Augenblick Tag für Tag	thời gian cho hôm nay, cho lần này cho suốt đời trong chốc lát ngày lại ngày
A gegen	đối với, ngược lại
lokal • das Auto ist gegen einem Baum gefahren • er schlug die Faust gegen die Tür • sie rudert gegen den Strom gegen den Strom schwimmen • das Flugzeug flog gegen einen Berg • wir fuhren gegen Süden	nơi chốn xe ô tô chạy đụng vào gốc cây anh ta đánh một quả đấm vào cửa cô ta chèo ngược dòng sông lội ngược dòng sông máy bay đã bay vào núi đá chúng tôi đi xe về miền nam

<p>modal</p> <ul style="list-style-type: none"> • gegen seinen Bruder ist er klein • gegen gestern ist es heute kalt • Ärzte sind gegen das Rauchen • gegen ihn bin ich ein Anfänger • der Vater ist streng gegen den Sohn • sie kämpfen gegen den Feind <p>temporal</p> <p>der Zug kommt gegen 9 Uhr an er ist gegen Morgen aufgewacht</p>	<p>thể cách</p> <p>đối với anh thì nó nhỏ người hơn đối với hôm qua thì trời hôm nay lạnh bác sĩ chống lại sự hút thuốc lá đối với anh ta thì tôi là dân mới vào nghề ông bố rất nghiêm khắc với con trai mình họ đấu tranh chống kẻ thù</p> <p>thời gian</p> <p>xe lửa đến khoảng 9 giờ anh ta thức giấc vào khoảng sáng</p>
D gegenüber	đối diện
<p>lokal</p> <p>gegenüber dem Bahnhof der Apotheke gegenüber</p> <ul style="list-style-type: none"> • ihm gegenüber sitzt der Chef 	<p>nơi chốn</p> <p>đối diện với nhà ga đối diện với tiệm thuốc tây ông xếp ngồi đối diện anh ta</p>
<p>modal</p> <ul style="list-style-type: none"> • sie hat ihm gegenüber Hemmungen • mir gegenüber ist er immer hilfsbereit 	<p>thể cách</p> <p>cô ta ngượng ngáp khi đối diện với anh ta đối với tôi ông ta lúc nào sẵn sàng giúp đỡ</p>
D gemäß	tương ứng, phù hợp
<p>seinem Wunsch gemäß gemäß internationalem Recht</p>	<p>tương ứng sự mong ước của anh ta phù hợp luật lệ quốc tế</p>
G halber	vì
<p>der guten Ordnung halber dringender Geschäfte halber verreisen</p> <ul style="list-style-type: none"> • besonderer Umstände halber mußte er sein Auto verkaufen 	<p>vì lợi ích trật tự phải đi xa vì việc làm ăn cấp bách vì hoàn cảnh đặc biệt anh ta phải bán xe</p>
hinter rot=dat blau=akk	sau, phía sau
<p>lokal wo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Garage ist hinter dem Haus • hinter deinem Rücken spricht er schlecht über dich • der Mann läuft hinter mir her • wer ist die Frau hinter dir? <p>lokal wohin?</p> <ul style="list-style-type: none"> • er fährt das Auto hinter das Haus • er sah hinter den Schrank ein Blick hinter die Kulissen <p>temporal</p> <ul style="list-style-type: none"> • die Stadt ist hinter der Zeit zurück 	<p>vị trí</p> <p>nhà để xe nằm sau nhà anh ta nói xấu sau lưng bạn đấy người đàn ông chạy theo sau lưng tôi ai là người đàn bà sau lưng anh vậy? định hướng tới đâu?, ra đâu?</p> <p>ông ta lái xe ra phía sau nhà cậu ta nhìn ra phía sau tú một cái nhìn sau cánh gà, hậu trường</p> <p>thời gian</p> <p>thành phố đã bê trễ (trong công việc)</p>
in rot=dat blau=akk	trong, vào trong
<p>lokal wo?</p> <ul style="list-style-type: none"> • das Heft liegt im Schrank. • die Kinder sind im Garten, in der Schule in der Sonne, im Schatten liegen • sie waren in der Schweiz, in Berlin, im Iran im Freien, in der Natur übernachten im Sonnenschein, im Regen spazierengehen <p>lokal wohin?</p> <ul style="list-style-type: none"> • er legt das Heft in den Schrank • die Kinder gehen in den Garten, ins Haus • sie fahren in die Schweiz, in den Iran • sie fahren in die Berge, ins Gebirge • er hat sich in den Finger geschnitten <p>temporal</p> <p>in letzter Minute</p> <ul style="list-style-type: none"> • in fünf Minuten ist Pause • in zwei Tagen komme ich zurück <p>in der Nacht</p> <ul style="list-style-type: none"> • kommen Sie in einer Woche wieder <p>im Jahre 1960</p> <p>im Frühling</p>	<p>vị trí</p> <p>quyển tập nằm trong tủ mấy bé ở trong vườn, trong trường nằm trong nắng, trong bóng mát họ đã ở Thụy sĩ, ở Bá lin, ở Ba tư nằm ngủ ngoài trời, ngoài thiên nhiên đi bộ trong ánh nắng, dưới cơn mưa</p> <p>định hướng</p> <p>cậu ta để quyển tập vào tủ mấy đứa bé đi vào vườn, vào nhà họ lái xe đi Thụy sĩ, đi Ba tư họ đi lên núi, vào núi non cậu ta cắt nhầm ngón tay</p> <p>thời gian</p> <p>vào phút chót 5 phút nữa là nghỉ giải lao hai ngày nữa tôi trở lui trong đêm, qua đêm xin bà trở lại vào tuần tới vào năm 1960 vào mùa xuân</p>
<p>modal</p> <ul style="list-style-type: none"> • du mußt mir alles im einzelnen erklären • er antwortet mir in freundlichem Ton <p>in Eile, in großer Hast</p> <p>alles in allem</p> <p>im voraus</p> <p>im Durschnitt</p> <ul style="list-style-type: none"> • haben Sie diesen Rock auch in rot? <p>in Gang bringen</p>	<p>thể cách</p> <p>anh hãy giảng nghĩa cho tôi từng chi tiết một ông ta trả lời cho tôi một cách vui vẻ đang gấp, đang vội vã nói chung (nói, trả) trước theo trung bình chị có cái váy như vậy màu đỏ không? làm cho máy chạy</p>

G	infolge	vì, do
kausal	<ul style="list-style-type: none"> infolge Nebels konnten die Flugzeuge nicht starten infolge des Schneefalls war die Straße gesperrt infolge eines Rechenfehlers hat er mehr gezahlt 	nguyên nhân vì sương mù máy bay không cất cánh được vì tuyết rơi nhiều đường bị cấm chạy vì lỗi tính toán anh ta phải trả nhiều hơn
G	inmitten	ngay giữa
lokal	<ul style="list-style-type: none"> inmitten dieser Unordnung kann man nicht arbeiten inmitten des Sees liegt eine Insel der Chef sitzt inmitten seiner Mitarbeiter 	nơi chốn giữa cái vô trật tự này không ai làm việc được ngay giữa cái hồ có hòn đảo ông xếp ngồi ngay giữa các nhân viên
G	innerhalb	ở trong/trong vòng
lokal	<ul style="list-style-type: none"> innerhalb des Raumes darf nicht geraucht werden innerhalb seiner vier Wände <ul style="list-style-type: none"> innerhalb dieser Stadt gibt es viele Parks 	nơi chốn cấm hút thuốc trong phòng ở nhà trong thành phố này có nhiều công viên
temporal	innerhalb eines Monats innerhalb fünf Jahren <ul style="list-style-type: none"> ich erwarte einen Brief innerhalb einer Woche 	thời gian trong vòng một tháng trong vòng 5 năm tôi đợi một lá thư trong vòng tuần này
G	jenseits	phía bên kia
lokal	jenseits des Flusses steht ein Bauernhof jenseits des Ozeans	nơi chốn phía bên kia có một gia trại phía bên kia đại dương
G	kraft	do/chiếu theo
modal	<ul style="list-style-type: none"> er hat kraft seines Amtes viele Vollmacht kraft [eines] Gesetzes	thể cách ông ta có toàn quyền dựa theo chức vị chiếu theo luật
G	längs	dọc theo
lokal	sie wandern längs des Flusses <ul style="list-style-type: none"> längs des Seeufers stehen überall Bänke wir fahren längs der Küste 	nơi chốn họ đi lang thang dọc theo con sông dọc theo bờ sông có đầy ghế băng ngồi chúng tôi lái xe dọc theo bờ biển
G	laut	theo/chiếu theo
modal	<ul style="list-style-type: none"> laut Gesetz ist der Alkoholverkauf an Jugendliche verboten laut Bericht laut Plan arbeitet Anna heute laut Anordnung laut Rechnung überweisen wir Ihnen 500 € laut Anklage feuerte er insgesamt vier Schüsse ab 	thể cách chiếu theo luật cấm bán rượu cho vị thành niên theo bản báo cáo theo dự tính thì cô Anna phải làm việc hôm nay chiếu theo sắc lệnh theo hóa đơn chúng tôi chuyển cho ông 500€ theo bản cáo trạng anh ta đã bắn 4 phát tất cả
D	mit	với
instrumental	mit dem Schiff fahren, mit dem Flugzeug fliegen <ul style="list-style-type: none"> Was wollen Sie damit sagen? mit Geld bezahlen <ul style="list-style-type: none"> sie schreibt gern mit Bleistift er ist mit dem Zug gekommen er fährt mit dem Auto nach Köln ich schneide das Brot mit dem Messer wir heißen mit Gas ich öffne die Tür mit einer Karte 	dụng cụ, phương tiện đi tàu, đi máy bay ông có ý gì khi nói như vậy? trả bằng tiền cô ta thích dùng bút chì hơn anh ta đến bằng xe lửa ông ấy lái xe đi Köln tôi cắt bánh mì bằng dao chúng tôi sưởi bằng ga tôi mở cửa bằng một tấm thiệp
temporal	mit beginnendem Winter <ul style="list-style-type: none"> mit sechs Jahren geht er in die Schule mit dem Startschuß <ul style="list-style-type: none"> mit 62 geht er in die Rente mit der Zeit wurde sie ungeduldig 	thời gian khi trời bắt đầu vào đông bé đi học khi được 6 tuổi phát súng báo hiệu khởi hành. ông ta về hưu khi được 62 tuổi cô ta càng lúc càng bồn chồn
konditional	mit etwas Glück mit etwas mehr Zeit mit einiger Übung	điều kiện với một chút may mắn thêm một tí thời giờ với một tí kinh nghiệm
modal	<ul style="list-style-type: none"> mit hoher Geschwindigkeit kam er in die Kurve mit großen Schritten eilte er nach Hause ein Zimmer mit Frühstück <ul style="list-style-type: none"> mit großem Interesse verfolgten sie das Spiel Eis mit Sahne mit Fleiß, Geduld mit lauter Stimme sprechen	thể cách anh ta lái vào cua với một vận tốc quá cao ông ta đi gấp về nhà với những bước dài phòng với điêm tâm họ theo dõi trận đấu với thích thú kem với váng sữa với siêng năng, kiên nhẫn nói với giọng to

<ul style="list-style-type: none"> • er ist um ein Jahr älter als sie • es ist um 50 Mark zu haben um ein Haar 	<p>anh ấy lớn hơn cô ta một tuổi giá khoảng 50 đồng xoát đường tơ, kê tóc</p>
G um...willen	vi, bởi vì
kausal um Gottes willen um meinet-willen • um der Kinder willen ließen sie sich nicht scheiden etwas um der Sache willen tun	nguyên do vì ý thượng đế, trời đất ơi vì tôi, bởi vì tôi vì mấy đứa con họ không ly dị nhau gắng sức làm việc gì
A/D unter rot=dat blau=akk	dưới/phía dưới
lokal wo? • die Katze liegt unter der Bank • wir sitzen unter einem Baum • sie trägt die Tasche unter dem Arm • die Geschenke liegen unter dem Weihnachtsbaum • es war große Freude unter den Kindern • unter den Steinen befand sich ein Diamant	vị trí con mèo nằm dưới ghế dài chúng tôi ngồi dưới gốc cây cô ta mang cái sắc tay dưới nách quà tặng nằm dưới cây giáng sinh mấy đứa bé mừng hết mình dưới mấy viên đá có một cục kim cương
lokal wohin? • sie legt den Teppich unter den Tisch • wir gehen unter die Brücke • der Hund legt sich unter das Sofa • ich mische mich unter die Zuschauer	định hướng bà ta trải thảm xuống dưới cái bàn chúng tôi đi xuống dưới cái cầu con chó đặt mình nằm xuống dưới ghế xôfa tôi trộn mình vào đám khán giả
temporal • ich besuche meinen Freund oft unter der Woche • er beendet die Arbeit unter großen Schwierigkeiten	thời gian tôi thường đi thăm bạn trong tuần anh ta chấm dứt công việc với nhiều khó khăn
modal • er wurde unter dem Verdacht des Diebstahls verhaftet • sie gestand unter Tränen unter diesen Verhältnissen • der Kranke starb unter großen Schmerzen • unter Jubel fiel der Vorhang	cách thức hắn bị bắt vì tội nghi ăn cắp bà ta vừa thú tội vừa lệ rơi đầy dưới tình cảnh này người bệnh chết với nhiều đau đớn màng hạ trong tiếng vỗ tay của khán giả
quantitativ • er raucht nie unter 20 Zigaretten am Tag etwas unter Preis verkaufen • er sucht ein Hotelzimmer unter 10€ • Kinder unter 14 Jahren haben keinen Zutritt	số lượng ông ta chưa bao giờ hút ít hơn 20 điếu mỗi ngày hàng bán dưới giá (mua) anh ta kiếm phòng khách sạn dưới 10€ trẻ em dưới 14 tuổi không được vào
G unterhalb	ở dưới hơn, ở thấp hơn
unterhalb des Daches befindet sich der Speicher unterhalb des Hauses am Berg	phía dưới trần nhà có cái kho phía dưới căn nhà bên đồi
G unweit	không xa/gần
unweit des Ortes (der Stadt) unweit von dem Ort (von der Stadt)	không xa làng (thành phố) không xa làng (thành phố)
D von	từ phía, từ hướng, từ nơi, từ người /của
lokal • der Apfel fällt vom Baum • er sprang von der Bahn • wir fliegen von Köln nach Bangkok • er kommt vom Bahnhof, von der Post, von der Schule von Kopf bis Fuß von Anfang bis Ende von A bis Z • er stammt vom Land, von einer Insel • von hier ab ist die Straße gesperrt	nơi chốn trái bom rớt từ cây xuống anh ta nhảy xuống xe điện chúng tôi đi máy bay từ Köln đến Bangkok ông ấy đến từ nhà ga, từ bưu điện, từ trường học từ đầu đến chân từ đầu đến cuối từ A đến Z anh ta gốc dân làng, đến từ đảo từ chỗ này đi đường bị chặn
temporal von morgens bis abends von 1-2 Uhr geschlossen in der Nacht von Sonntag auf Montag.. von morgen ab/an von 1939 bis 1945	thời gian từ sáng tới tối từ 1 đến 2 giờ đóng cửa (nghi trưa) trong đêm từ chủ nhật qua thứ hai kể từ mai đi.. từ 1939 cho đến năm 1945
Reihung von Tür zu Tür von Haus zu Haus von Mund zu Mund von Zeit zu Zeit	thứ tự từ cửa nhà này đến cửa nhà kế bên từ nhà này qua nhà kia kể chuyện miệng thình thoảng
kausal müde von der Arbeit nervös vom langen Warten • eine Krankheit kommt vom vielen Rauchen, Trinken	nguyên nhân mệt mỏi vì làm việc bồn chồn vì chờ quá lâu bị bệnh vì hút xách, rượu chè thái quá
qualitativ	đặc điểm

<ul style="list-style-type: none"> • gestern war ich nicht zu Hause die Tür zum Garten, zum Keller • der Wein, das Blut steigt ihm zu Kopf zu Händen Herrn Dug zu Bett gehen • der Rektor spricht zu den Studenten 	<p>hôm qua tôi không ở nhà cửa mở ra vườn, xuống hầm rượu, máu chạy lên tới đầu (nhức đầu, chóng mặt) giao tận tay ông Dug đi ngủ khoa trưởng nói với sinh viên</p>
temporal	thời gian
<ul style="list-style-type: none"> zu Ostern zur Zeit zur gleichen Zeit zu so später Stunde zum ersten, zum zweiten.. zu Weihnachten, zu Neujahr zu Mittag, zu Abend essen • das Buch habe ich zum Geburtstag bekommen • er kam zur verabredeten Zeit • Kommst du ... mit / Gehst du zum Essen (zum Baden, zum Tanzen, Fußball spielen?) 	<ul style="list-style-type: none"> vào lễ phục sinh hiện tại đồng thời vào giờ khuya như vậy lần thứ nhất, lần thứ hai... vào lễ giáng sinh, vào năm mới ăn trưa, ăn chiều tôi được quyển sách vào ngày sinh nhật anh ta đến đúng giờ hẹn cùng đi ăn (đi tắm, đi nhảy đầm, đi đá bóng) không?
modal	thể cách
<ul style="list-style-type: none"> • wir gehen immer zu Fuß zur Schule • die Feinde kamen zu Lande und zu Wasser zu Pferde, zu Fuß, zu Schiff zu zweien, zu dreien zur Hälfte zu Hunderten zum Entsetzen der Zuschauer • es ist zum Schießen 	<ul style="list-style-type: none"> chúng tôi luôn đi bộ đến trường giặc thù đến bằng đường bộ và đường thủy (đi) bằng ngựa, bộ, bằng tàu (đi) hai người, ba người (lấy) phần nửa với cả trăm (người) làm khán giả khiếp sợ thật ngộ nghĩnh, tức cười
final	mục đích
<ul style="list-style-type: none"> • ich möchte mich zum Studium anmelden • mein Freund ist zu Hilfe gekommen • der Dieb wurde zu 2 Jahren Gefängnis verurteilt • die Musik spielt zur Unterhaltung • er reicht mir die Hand zum Abschied zur Verhütung von Unfällen zur Erinnerung an • zum Nachtsch gibt es Obst • die Ware steht zum Abholen bereit 	<ul style="list-style-type: none"> tôi muốn ghi tên vào đại học bạn tôi đã đến cứu (giúp đỡ) tên trộm đã hai năm tù ở nhạc giúp cho sự tiêu khiển anh ta bắt tay để từ giả để tránh tai nạn để tưởng nhớ lại có trái cây cho tráng miệng hàng có sẵn để đến lấy
Maß/Preis	cường độ/giá cả
<ul style="list-style-type: none"> • da steht ein Paar Schuhe zu 100€ zu welchem Preis? 	<ul style="list-style-type: none"> đó có đôi giày giá 100€ với giá nào?
komparativ	so sánh
<ul style="list-style-type: none"> • das Spiel endet mit 2 zu 4 • ich wette 1 zu 10, dass er nicht kommt 	<ul style="list-style-type: none"> trận đá bóng chấm dứt với kết quả 2:4 tôi cá 1 thắng 10 là anh ta không tới
G/D	zufolge
<ul style="list-style-type: none"> dem Befehl zu Folge hat er... • seinem Brief zufolge müßte er morgen hier sein zufolge der neusten Nachrichten... 	theo, chiều theo
<ul style="list-style-type: none"> chiều theo mệnh lệnh thì ông ấy đã... theo thư anh ấy gửi thì anh ta có mặt ngày mai theo tin tức mới nhất... 	
⊙	zwischen
lokal	giữa
<ul style="list-style-type: none"> • ich stelle mich zwischen den Stühlen • sie steckt die Zeitung zwischen die Büchern • sie legt das Lesezeichen zwischen die Seiten den Fuß zwischen die Tür setzen 	định hướng
lokal	tôi đến giữa hai cái ghế
<ul style="list-style-type: none"> • zwischen der Tür und dem Tisch steht eine Stehlampe • er hält ein Buch zwischen den Beinen • der Zug verkehrt zwischen Köln und Aachen zwischen den Zeilen lesen 	tôi nhét tờ báo vào giữa mấy quyển sách
temporal	tôi để tờ đánh dấu vào giữa mấy trang sách
<ul style="list-style-type: none"> ich komme zwischen 3 und 4 Uhr zwischen Weihnachten und Neujahr auf der Insel gibt es zwischen 30 und 60 Tierarten 	đưa chân chặn không cho đóng cửa
	vị trí
	cây đèn đứng giữa cánh cửa và cái bàn
	anh ta kẹp cuốn sách giữa hai đầu gối
	xe hỏa giao thông giữa Köln và Aachen
	hiểu ý thật của lời viết
	thời gian
	tôi đến giữa 3 và 4 giờ
	giữa giáng sinh và năm mới
	trên đảo này có độ chừng 30 đến 60 loại động vật

Sự viết tắt giữa giới từ và mạo từ

	dem	das	der	den
an	am	ans		
auf		aufs		
bei	beim			
durch		durchs		
für		fürs		
hinter	hinterm	hinters		hintern
in	im	ins		
über	überm	übers		übern
um		ums		
unter	unterm	unters		untern
von	vom			
vor	vorm	vors		
zu	zum		zur	

ductuctap